

## في هذا العدد

### نشاطات المركز

- ورشة عمل تدريبية حول الإحصائيات الصناعية، القاهرة ..... 2
- ورشة عمل تدريبية حول مؤشرات التنمية، بيروت ..... 2

### أنباء عن منظمة المؤتمر الإسلامي

- المؤتمر الإسلامي الثاني لوزراء السياحة، كوالا لمبور، ماليزيا ..... 3
- اجتماع تشاوري بين بلدان المنظمة تحضيرا للمؤتمر الوزاري الرابع لمنظمة التجارة العالمية، جدة ..... 4

- الدورة السابعة عشرة للكومسيك، إسطنبول ..... 4
- الدورة الثانية والعشرون لهيئة الرقابة المالية، جدة ..... 6

### برنامج المركز للفترة المقبلة

### منشورات المركز

### مكتبات المكتبة

## نشاطات المركز

### ورشة عمل تدريبية حول الإحصائيات الصناعية

انعقدت في القاهرة من 4 إلى 7 نوفمبر 2001 ورشة عمل تدريبية حول موضوع الإحصائيات الصناعية شارك في تنظيمها كل من اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (إسكوا)، وشبكة الإحصاء في منظمة الأمم المتحدة، والمنظمة العربية للتنمية الصناعية والتعدين (إيدمو)، ومركز الأبحاث الإحصائية والاقتصادية والاجتماعية والتدريب للدول الإسلامية (مركز أنقرة) تحت رعاية وزارة الصناعة المصرية. وشارك في الورشة خبراء من البلدان الأعضاء في إسكوا ومن السودان والمغرب، إلى جانب ممثلين عن منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو). ومثل المركز فيها سعادة السفير أردينيش أردون، المدير العام، الذي ألقى كلمة في الجلسة الافتتاحية.

ومثلت ورشة العمل أول فرصة للتعاون بين المركز والإسكوا منذ عام 1984. وقد أكد ممثلو الإسكوا في هذا الصدد على أهمية تعزيز ذلك التعاون بين المؤسستين. كما وفرت الورشة كذلك الفرصة لإجراء اتصالات مباشرة بين المركز والإيدمو.

### ورشة عمل إقليمية تناولت إيجاد أسلوب موحد لجمع وتحليل مؤشرات التنمية

انعقدت في بيروت من 12 إلى 14 نوفمبر 2001 ورشة عمل إقليمية حول موضوع مؤشرات التنمية شارك في تنظيمها كل من اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (إسكوا) ومركز أنقرة.

وحضر الورشة ممثلون عن شبكته الإحصاء بمنظمة الأمم المتحدة، ومنظمة الأغذية والزراعة (الفاو). ومثل المركز فيها السيد أنور هاقان قوناش، رئيس قسم التدريب. وشارك في الورشة خبراء من 13 بلداً عضواً في إسكوا إلى جانب السودان والمغرب، قدّموا عرضاً حول السياسات المتّبعة في بلدانهم فيما يتعلق بجمع وتحليل ونشر مؤشرات التنمية.

وتمثلَ الهدفُ طويلاً المدى للورشة في إرساء الأسس لقياس التقدم المحرز على المستويين الوطني والإقليمي في مجال تحقيق أهداف مختلف المؤتمرات والقمم التي يتم عقدها بهذا الخصوص تحت مظلة منظمة الأمم المتحدة وتعزيز التزام البلدان الأعضاء بتلك الأهداف.

ومن زاوية أكثر تحديداً، تمثلت الأهداف الرئيسية للورشة في تعريف المشاركين بالتقدم المحرز على المستوى الدولي في مجال تحديد المؤشرات المطلوبة لمتابعة نتائج أهم المؤتمرات والقمم التي يتم عقدها بهذا الخصوص ضمن إطار منظمة الأمم المتحدة، وتعزيز القدرات الوطنية للبلدان المشاركة على وضع المؤشرات التنموية بما يساعد في رسم السياسات التنموية ومتابعة تقدمها، وتدريب المشاركين على أساليب جمع وحساب وتقديم مؤشرات التنمية باستعمال الدليل الخاص لهذا الغرض، وأخيراً وليس آخراً، التوصل إلى إجماع حول قائمة مؤشرات موحدة على مستوى الإقليم، على أساس التقدم الذي تم إحرازه مؤخراً والإمكانات الوطنية المتاحة لإعداد تلك المؤشرات.

وقد كانت ورشة العمل ناجحة ومفيدة من حيث أنها مكّنت المشاركين من تبادل خبراتهم وتجاربهم في مجال جمع المؤشرات وتنفيذ توصيات الاجتماعات السابقة. كما ساعدتهم على فهم ومناقشة أسلوب موحد لجمع وتحليل مؤشرات التنمية والتوصيل إلى إجماع حول مجموعة موحدة من المؤشرات تأخذ في الاعتبار المؤشرات التي تضمنها إعلان الألفية لمنظمة الأمم المتحدة.

وستقوم الإسكوا بنشر محاضر الورشة وتقريرها الختامي.

### أنباء عن منظمة المؤتمر الإسلامي

#### وزراء السياحة في البلدان الأعضاء يؤكدون على أهمية السياحة البيئية من أجل التنمية ويحثون على تنفيذ الفصل المعنى بالسياحة من خطة عمل المنظمة

انعقد المؤتمر الإسلامي الثاني لوزراء السياحة في البلدان الأعضاء بمنظمة المؤتمر الإسلامي في العاصمة الماليزية كوالا لمبور يومي 12 و 13 أكتوبر 2001 عقب اجتماع لكتاب الموظفين انعقد يومي 10 و 11 أكتوبر 2001.

وحضر المؤتمر ممثلون عن 30 بلداً عضواً في المنظمة إلى جانب ممثلي عن الأمانة العامة للمنظمة، ومركز أنقرة، والمركز الإسلامي لتنمية التجارة، والجامعة الإسلامية للتكنولوجيا، والبنك الإسلامي للتنمية، والغرفة الإسلامية للتجارة والصناعة، والاتحاد الإسلامي لمالكي البوارخ. كما حضره ممثلون عن منظمة السياحة العالمية ومنظمة التعاون الاقتصادي.

وفي الجلسة الافتتاحية للمؤتمر، ألقى معالي الدكتور مهاثير بن محمد، رئيس وزراء ماليزيا، كلمة مرجعية رحب فيها بالوفود المشاركة وأشار إلى مدى ملائمة موضوع المؤتمر، وهو: "السياحة: شراكة ذكية من أجل التضامن والرخاء"، على اعتبار أن السياحة توثق العلاقات بين البلدان والشعوب وتعتمد على التعاون المتبادل والنشاط بينها. وحيث معالي الدكتور مهاثير الوزراء الحاضرين وبباقي المشاركين على السعي إلى زيادة حجم السياحة البيئية لدول المنظمة مؤكداً في هذا السياق على أهمية القطاع السياحي في التنمية الاقتصادية للبلدان. وأعلن إثر ذلك عن افتتاح المؤتمر رسمياً.

عقب كلمة معالي الدكتور مهاثير بن محمد، استمع الحاضرون إلى كلمات كل من معالي داتو عبد القادر بن حجي شيخ فادزير، وزير الثقافة والفنون والسياحة في ماليزيا، ومعالي السيد أحمد مسجد جامعي، وزير الثقافة والإرشاد الإسلامي في الجمهورية الإسلامية الإيرانية، ومعالي الدكتور عبد الواحد بلقزيز، أمين عام منظمة المؤتمر الإسلامي. وقد لفت معالي الأمين العام الانتباه في كلمته، التي قرأها نيابة عنه سعادة السفير نبيكا ديالو الأمين العام المساعد للشؤون الاقتصادية، إلى المجالات ذات الأولوية التي حددتها لجنة متابعة المؤتمر الإسلامي الأول لوزراء السياحة الذي عقد في أغسطس 2001 بطهران. كما أكد على الحاجة الملحة لعقد اجتماع فريق الخبراء حول السياحة بغية إعداد دراسة متعمقة حول مختلف جوانب الموضوع بما يمهد السبيل أمام تنفيذ خطة عمل منظمة المؤتمر الإسلامي لتعزيز التعاون الاقتصادي والتجاري بين دولها الأعضاء.

وفي كلمته، أشار معالي فرانشيسكو فرانجيالي، الأمين العام لمنظمة السياحة العالمية، إلى المذكرة التي سيتم التوقيع عليها قريباً بين منظمة السياحة العالمية ومنظمة المؤتمر الإسلامي وإلى الجهود التي تبذلها المنظمتان لتطوير علاقات التعاون المثمر بينهما.

افتتح جلسة العمل معالي أحمد مسجد جامعي، وزير الثقافة والإرشاد الإسلامي بالجمهورية الإسلامية الإيرانية. ثم انتخب المجتمعون معالي داتو عبد القادر بن حجي شيخ فادزير، وزير الثقافة والفنون والسياحة في ماليزيا، رئيساً للمؤتمر. كما انتخروا أعضاء مكتب المؤتمر كالتالي: المملكة العربية السعودية وجمهورية غينيا ودولة فلسطين نائباً للرئيس، والجمهورية الإسلامية الإيرانية مقرراً.

إثر ذلك، قدم السيد شاهريل بن سعد، نائب الأمين العام بوزارة الثقافة والفنون والسياحة الماليزية، تقرير اجتماع كبار الموظفين والذي أشار فيه إلى ورقة العمل التي قدمها مركز أنقرة بعنوان "تنمية السياحة في البلدان الأعضاء بمنظمة المؤتمر الإسلامي: خطوات إضافية نحو تعزيز التعاون". كما قدم المهندس محمد معز الدين، أمين عام المجلس الأعلى للسياحة في إيران، تقرير اجتماع لجنة متابعة المؤتمر الإسلامي الأول لوزراء السياحة الذي عُقد في طهران يومي 27 و28 أغسطس 2001.

وفي الجلسة العامة، استمع الحاضرون إلى كلمات ألقاها ممثلو كل من دولة الكويت، والجمهورية العربية السورية، وجمهورية السودان، والجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية، وجمهورية إندونيسيا، وجمهورية الكاميرون، وجمهورية السنغال، وماليزيا.

بعد مناقشات عامة، صادق المؤتمر على مشروع القرار حول تنمية السياحة وبرنامج عمل كوا لا لمبور اللذين أعدهما اجتماع كبار الموظفين. ويسعى برنامج عمل كوا لا لمبور إلى تحقيق الأهداف التي تضمنها إعلان أصفهان والقرار حول تنمية السياحة من خلال تحديد ثلاثة مجالات للتعاون بين البلدان الأعضاء وهي: تيسير السياحة، وتسويق السياحة، والأبحاث والتدريب.

وعلى المستوى التنظيمي، قرر المؤتمر أن يكون انعقاده مرة كل عامين وأن تشكل لجنة تجتمع كل عام لمتابعة القرارات الصادرة عن الاجتماعات الوزارية. ومن ناحية أخرى، رحب المؤتمر بالعرض المقدم من الجمهورية الإسلامية الإيرانية لتنظيم اجتماع فريق خبراء للبحث في سبل وأدبيات تنفيذ برنامج عمل كوا لا لمبور.

## **اجتماع تشاوري بين البلدان الأعضاء في المنظمة تحضيراً للمؤتمر الوزاري الرابع لمنظمة التجارة العالمية**

بدعوة من البنك الإسلامي للتنمية، انعقد في جدة يومي 14 و15 أكتوبر 2001 اجتماع تشاوري بين البلدان الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي استعداداً للمؤتمر الوزاري الرابع لمنظمة التجارة العالمية. واستهدف الاجتماع توفير الفرصة للدول الأعضاء لتبادل وجهات النظر وتنسيق المواقف فيما يتعلق بالمواضيع المطروحة على جدول أعمال المؤتمر الوزاري في الدوحة.

حضر الاجتماع ممثلو 34 بلداً عضواً في المنظمة بالإضافة إلى ممثلي عن البنك الإسلامي للتنمية، والأمانة العامة للمنظمة، ومركز أنقرة، والمركز الإسلامي لتنمية التجارة، والغرفة الإسلامية للتجارة والصناعة. كما حضره أيضاً خبراء من منظمات دولية وإقليمية مثل منظمة التجارة العالمية، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد)، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (إسكوا)، ومجلس التعاون الخليجي. ومثل مركز أنقرة في الاجتماع السيد أوكار غورلار، مدير دائرة الأبحاث الاقتصادية والاجتماعية.

وقرر الاجتماع للمشاركين فرصة لتبادل وجهات النظر حول أهم القضايا المطروحة

للنماش ضمن إطار جدول الأعمال الدائم لمنظمة التجارة العالمية بالإضافة إلى القضايا الأخرى المستجدة. وقد لاحظ المشاركون أن النظام التجاري الجديد تحت مظلة منظمة التجارة العالمية يضع عبءا ثقيلا على كاهل البلدان النامية وأن مزاياه لا تتوزع بنسب عادل ومتساو على كافة الأطراف. وكان من بين ما خلص إليه الاجتماع أنه يتبعين على بلدان منظمة المؤتمر الإسلامي أن تستمر في بذل الجهد من أجل تنسيق مواقفها وتعزيز تعاونها على المستوى الإقليمي.

## الوفود المشاركة في الدورة السابعة عشرة للكومسيك تتبادل وجهات النظر حول الحواجز

### غير التعريفية وتدعوا إلى توثيق التعاون بين بلدان المنظمة في تنفيذ قرارات الكومسيك

انعقدت الدورة السابعة عشرة للجنة الدائمة للتعاون الاقتصادي والتجاري لمنظمة المؤتمر الإسلامي (كومسيك) في الفترة من 18 إلى 21 أكتوبر 2001 بمدينة إسطنبول بمشاركة وفود من 41 بلدا عضوا في المنظمة إلى جانب ممثلي عن الجمهورية التركية لشمال قبرص وجمهورية البوسنة والهرسك ومملكة تايلند بصفة مراقب، وجمهورية مقدونيا صيفا.

كما حضر اجتماعات اللجنة مندووبون عن الأمانة العامة للمنظمة، ومركز أنقرة، والمركز الإسلامي لتنمية التجارة، والجامعة الإسلامية للتكنولوجيا، ومركز البحث في التاريخ والفنون والثقافة الإسلامية (إرييكا)، والبنك الإسلامي للتنمية، والمؤسسة الإسلامية لتأمين الاستثمار وأئتمان الصادرات، والغرفة الإسلامية للتجارة والصناعة، والاتحاد الإسلامي لمالكي البوارخ إلى جانب مندوبي عن كل من اللجنة الاقتصادية لمجلس التعاون الخليجي، ومنظمة التعاون الاقتصادي، واتحاد الخبراء الاستشاريين في البلدان الإسلامية، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو)، ومنظمة التجارة العالمية، ومؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد).

ومثل مركز أنقرة في الاجتماع سعادة السفير أردينشن أردون، المدير العام، والسيد أوكار غورلار، مدير دائرة الأبحاث الاقتصادية والاجتماعية.

ترأس اجتماع كبار الموظفين الذي سبق انعقاد الدورة معالي الدكتور أقين إزميرلي أوغلو، رئيس مؤسسة التخطيط الوطنية في الجمهورية التركية. وعقدت الجلسة الافتتاحية للدورة برئاسة فحامة الرئيس أحمد نجدت سزار، رئيس الجمهورية التركية ورئيس لجنة الكومسيك. وبعد الكلمة التي ألقاها فحامة، استمع المشاركون إلى كلمات ألقاها كل من معالي الدكتور عبد الواحد بلقزيز، أمين عام منظمة المؤتمر الإسلامي، ورؤساء وفود الجمهورية العربية السورية وجمهورية أذربيجان وموزمبيق نيابة عن المجموعات العربية والآسيوية والإفريقية على التوالي. وأكد رؤساء الوفود في كلماتهم على الحاجة إلى تعزيز التعاون الاقتصادي والتجاري بين الدول الأعضاء في المنظمة.

إثر ذلك، انعقدت جلسة العمل الوزارية برئاسة معالي الدكتور دولت بهتشلي، وزير الدولة ونائب رئيس الوزراء بالجمهورية التركية، حيث قدم خلالها رئيس اجتماع كبار الموظفين عرضا لخص فيه نتائج المداولات التي أجرتها كبار الموظفين حول بنود جدول أعمال الدورة بما في ذلك جلسة تبادل وجهات النظر حول موضوع "تأثيرات الحواجز غير التعريفية على التجارة الخارجية للبلدان الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي". ثم قدم رؤساء الوفود تقارير بلدانهم حول الموضوع.

اعتمد الوزراء القرارات ذات العلاقة بمختلف بنود جدول الأعمال. وكان من بين ما تم الاتفاق عليه أن يكون موضوع الجلسة القادمة لتبادل وجهات النظر هو "استثمارات القطاع الخاص في بلدان المنظمة ودور البنك الإسلامي للتنمية". وفي هذا السياق، طلب الوزراء من البنك التعاون مع المؤسسات ذات العلاقة التابعة للمنظمة، بما فيها مركز أنقرة، ومؤسسات دولية أخرى لتنظيم ورشة عمل حول هذا الموضوع وعرض نتائجها على الدورة القادمة. كما تم الاتفاق على أن يعقد الاجتماع الثامن عشر للجنة المتابعة يومي 10 و 11 مايو 2002، وأن تُعقد الدورة الثامنة عشرة للكومسيك من 22 إلى 25 أكتوبر 2002 بمدينة إسطنبول.

وفيما يلي قائمة بالتقارير والوثائق التي قدمها مركز أنقرة إلى الدورة:

- التقرير الاقتصادي السنوي حول البلدان الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي: 2001،
  - النظام المالي العالمي وانعكاساته على البلدان الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي،
  - اتفاقيات منظمة التجارة العالمية وانعكاساتها على بلدان منظمة المؤتمر الإسلامي،
  - الخطوات العملية والنتائج المحتملة لإقامة سوق إسلامية مشتركة،
  - السبل الممكنة لإقامة اتحاد إسلامي للأوراق المالية وغرفة مقاصة للأسهم والسنادات،
  - اتفاقيات منظمة التجارة العالمية حول الحواجز غير التعريفية وانعكاساتها على الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي: التقييم الجمركي، والكشف قبل الشحن، وقواعد المنشأ، وتراخيص الاستيراد،
  - المشروعات الصغيرة والمتوسطة، 2001، كتيب إحصائي ضمن سلسلة الكتب
  - الإعلامية حول بلدان المنظمة،
  - التطورات على صعيد السياسات المتعلقة بالمشروعات الصغيرة والمتوسطة في بلدان المنظمة،
  - ملخصات المقترنات والتقارير القطرية حول المشروعات الصغيرة والمتوسطة.
- هيئة الرقابة المالية تثني على سلامة الحسابات الختامية لمركز**

انعقدت الدورة الثانية والعشرون لهيئة الرقابة المالية خلال الفترة من 17 إلى 23 أكتوبر 2001 بمدينة جدة لتدقيق الحسابات الختامية للعام المالي 2000/2001 للأمانة العامة للمنظمة ولأجهزتها الفرعية وهي: مركز أنقرة، والمركز الإسلامي لتنمية التجارة، والجامعة الإسلامية للتكنولوجيا، ومركز البحوث في التاريخ والفنون والثقافة الإسلامية، ومجمع الفقه الإسلامي، وصندوق التضامن الإسلامي. ومثل مركز أنقرة في الاجتماع السيدان جلال شوشان وجوشكون أنغيال.

وقد دقق مراجعون من بوركينا فاسو، وماليزيا، ونيجيريا، وباكستان، والسودان، والإمارات الحسابات والعمليات المالية للمؤسسات المذكورة وقدموها بعض الملاحظات والاقتراحات حولها. وفي هذا السياق، فحص المراجعون بدقة الوثائق والقيود المحاسبية لمركز أنقرة وأثروا على سلامتها وعلى شفافية الممارسات المالية لمركز وعلى التزامه الكامل بتنفيذ القواعد واللوائح ذات العلاقة.

## برنامج المركز للربع الأول من عام 2002

يناير

- 19-23 يناير 2002: الدورة الخامسة والعشرون للجنة الإسلامية للشؤون الاقتصادية والثقافية والاجتماعية، جدة.

### مارس

- 5-8 مارس 2002: الدورة الثالثة والثلاثون للجنة الإحصائية لمنظمة الأمم المتحدة، نيويورك.
- 14-16 مارس 2002: ورشة عمل تدريبية حول التعاون الفني بين البلدان الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي في مجال حاضنات المشروعات، أنقرة.
- 24-27 مارس 2002: الدورة الثلاثون للجنة المالية الدائمة، جدة.

### منشورات مركز أنقرة

#### آخر ما صدر

#### المنشورات

- التقرير الإعلامي، العدد 47 من المجلد 13 (الطبعات الإنجليزية والفرنسية والعربية).
- مجلة التعاون الاقتصادي بين الدول الإسلامية، العدد الرابع من المجلد الثاني والعشرين، 2001.

#### الوثائق

- الدورة السابعة عشرة للكومسيك، 18-21 أكتوبر 2001، إسطنبول  
انظر صفحة 5 للاطلاع على القائمة الكاملة.
- الوثائق الإدارية المقدمة إلى الدورة الخامسة والعشرين للجنة الإسلامية للشؤون الاقتصادية والثقافية والاجتماعية بوصفها الجمعية العامة لمركز، 19-23 يناير 2002، جدة (الطبعات الإنجليزية والفرنسية والعربية)
- 1. تقرير المدير العام
- 2. تقرير الاجتماع الرابع والعشرين لمجلس الإدارة
- 3. الميزانية المقترحة، وضمنها برنامج العمل، للعام المالي 2003/2002
- 4. الحسابات الختامية للعام المالي 2000/2001
- 5. تقرير الدورة الثانية والعشرين لهيئة الرقابة المالية حول حسابات المركز الختامية للعام المالي 2000/2001

- الوثائق الفنية المقدمة إلى الدورة الخامسة والعشرين للجنة الإسلامية للشؤون الاقتصادية والثقافية والاجتماعية، 19-23 يناير 2002، جدة (الطبعات الإنجليزية والفرنسية والعربية)

1. التقرير الاقتصادي السنوي حول البلدان الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي:

2001

2. النظام المالي العالمي وانعكاساته على بلدان المنظمة
3. اتفاقيات منظمة التجارة العالمية وانعكاساتها بالنسبة لبلدان المنظمة
4. انعكاسات إصدار العملة الأوروبية الموحدة "اليورو" على اقتصادات بلدان المنظمة
5. المشاكل الاقتصادية للبلدان الأقل نموا والبلدان غير الساحلية الأعضاء في المنظمة: 2001
6. الفقر ومشاكل الصحة في البلدان الأقل نموا وذات الدخل المنخفض الأعضاء
7. وضع المديونية الخارجية لبلدان إفريقيا وبلدان أخرى أعضاء في المنظمة
8. الخطوات العملية والنتائج المحتملة لإقامة سوق إسلامية مشتركة
9. السبيل الممكنته لإقامة اتحاد إسلامي للأوراق المالية وغرفة مقاصة للأسهم والسنادات

## الجديد في مكتبة المركز

### أحدث المقتنيات:

#### أ) مصادر البلدان الأعضاء

##### الجزائر

Office National des Statistiques. *Bulletin Trimestriel des Statistiques*, premier trimestre 2000, no. 17.

##### أذربيجان

State Committee of Statistics of Azerbaijan Republic. *Construction Azerbaijan 2000*. Baku: State Committee of Statistics of Azerbaijan Republic, 2000.

State Committee of Statistics of Azerbaijan Republic. *Industry of Azerbaijan: statistical yearbook*. Baku: State Committee of Statistics of Azerbaijan Republic, 2000.

State Committee of Statistics of Azerbaijan Republic. *Transport and Communication of Azerbaijan*. Baku: State Committee of Statistics of Azerbaijan Republic, 2000.

State Statistical Committee of Azerbaijan Republic. *Statistical Yearbook of Azerbaijan 2000*. Azerbaijan: State Statistical Committee of Azerbaijan Republic, 2000.

##### البحرين

Bahrain Monetary Agency. *Annual Report 2000*. State of Bahrain: BMA, 2000.

Bahrain Monetary Agency. *Quarterly Statistical Bulletin*, 27(3), 2001.

### مصر

Central Bank of Egypt. *Economic Review*, vol. XL no. 4, 1999/2000.

### غامبيا

Central Bank of the Gambia. *Bulletin*, quarter 3, July-September 2000.

### غينيا

Banque Centrale de la République de Guinée. *Bulletin Trimestriel d'Etudes et de Statistiques*, no. 55, December 2000.

### ایران

Islamic Republic of Iran Management & Planning Organisation Statistical Centre of Iran. *Iran Statistical Yearbook 1379 (March 2000-March 2001)*. Tehran: Statistical Centre of Iran, 2001.

### الکویت

Central Bank of Kuwait. *Economic Report 2000*. Kuwait: Economic Research Department, 2001.

Central Bank of Kuwait. *Monthly Monetary Statistics*, 22(9), 2001.

Central Bank of Kuwait. *Quarterly Statistical Bulletin*, 27(2), 2001.

### لبنان

Banque du Liban. *Monthly Bulletin*, no. 86, 2001.

Banque du Liban. *Quarterly Bulletin*, first quarter, no. 88, 2001.

### مالیزیا

Department of Statistics. *Monthly Statistical Bulletin*, Malaysia, September 2001.

### عمان

Sultanate of Oman, Ministry of National Economy. *Monthly Statistical Bulletin: Indicators, Social and Economic*, 12(10), 2001.

Sultanate of Oman, Ministry of National Economy. *Statistical Year Book 2000*. Sultanate of Oman: Information and Publication Centre, Ministry of National Economy, 2001.

### فلسطين

Palestinian Central Bureau of Statistics. *Palestine, 1999: Statistical Abstracts of Palestine*, no. 1. Ramallah, Palestine: Palestinian Central Bureau of Statistics, 2000.

### قطر

Qatar Central Bank. *Quarterly Statistical Bulletin*, 20(2). Doha: Department of Economic Policies, 2001.

Qatar Central Bank. *The Twenty-fourth Annual Report, 2000*. Doha: Qatar Central Bank, 2000.

## سوريا

Central Bank of Syria. *Quarterly Bulletin*, 38(3-4), 2000.

## طاجيقيستان

Ministry of Economy and Foreign Economic Relations, Republic of Tajikistan. *Tajikistan's Economy: Development Strategy, Special Issue EXPO-2000*. Dushanbe: Ministry of Economy and Foreign Economic Relations, Republic of Tajikistan, 2000.

State Statistical Agency Under the Government of the Republic of Tajikistan. *Tajikistan in Figures 2000: Statistical Pocketbook*. Tajikistan: State Statistical Agency Under the Government of the Republic of Tajikistan, 2000.

## اليمن

Republic of Yemen, Ministry of Labor and Vocational Training, Central Statistical Organisation, Labor Market Information System Programme. *Final Report 1999 Labour Force Survey Results*. Yemen: Republic of Yemen, Ministry of Labor and Vocational Training, Central Statistical Organisation, Labor Market Information System Programme, 2000.

Republic of Yemen, Ministry of Planning and Development, Central Statistical Organisation. *Statistical Yearbook 2000*. Yemen: Republic of Yemen, Ministry of Planning and Development, Central Statistical Organisation, 2001.

## ب) مصادر البنك الدولي

Colletta, N. J., T. G. Lim and A. Kelles-Viitanen. *Social Cohesion and Conflict Prevention in Asia: Managing Diversity Through Development*. Washington, DC: The World Bank, 2001.

*Developing Government Bond Markets: a Handbook*. Washington, DC: The World Bank & IMF, 2001.

*Engendering Development: Through Gender Equality in Rights, Resources, and Voice*. Washington, DC: The World Bank & Oxford University, 2001.

*Finance for Growth: Policy Choices in a Volatile World*. Washington, DC: The World Bank & Oxford University, 2001.

*Global Economic Prospects and the Developing Countries, 2002*. Washington, DC: The World Bank, 2002.

Greuning, H. van and M. Koen. *International Accounting Standards: a Practical Guide*. Washington, DC: The World Bank, 2001.

*IFC 2001 Annual Report*. Washington, DC: International Finance Cooperation, 2001. (2 vols.)

Iqbal, F. and J. I. You (eds.). *Democracy, Market Economics, and Development: an Asian Perspective*. Washington, DC: The World Bank, 2001.

Kojima, M. and M. Lovei. *Urban Air Quality Management: Coordinating Transport,*

*Environment, and Energy Policies in Developing Countries.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

Kojima, M. *Breathing Clean: Considering the Switch to Natural Gas Buses.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

Listorti, J. A. and F. M. Doumani. *Environment Health: Bridging the Gaps.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

*Making Sustainable Commitments: an Environment Strategy for the World Bank.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

Malme, J. H. and J. M. Youngman (eds.). *The Development of Property Taxation in Economies in Transition: Case Studies from Central and Eastern Europe.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

Masson, P. and C. Pattillo. *Monetary Union in West Africa (ECOWAS): Is It Desirable and How Could It Be Achieved?* Washington, DC: IMF, 2001.

McMahon, G. and F. Remy (eds.) *Large Mines and the Community: Socioeconomic and Environmental Effects in Latin America, Canada, and Spain.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

Palmer, M. D. *Water Quality Modeling.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

Schreiner, M. and J. Yaron. *Development Finance Institutions: Measuring their Subsidy.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

*The World Bank Annual Report 2001.* Washington, DC: The World Bank, 2001. (2 vols.)

*The World Bank Group Directory, September 2001.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

Yusuf, S., S. Evenett and W. Wu. *Facets of Globalisation: International and Local Dimensions of Development.* Washington, DC: The World Bank, 2001.

## ج) سلسلة ورقات عمل البنك الدولي حول بحوث السياسات، سبتمبر 2001

PRWP; 2670/ Beck, T. and R. Levine. Stock Markets, Banks, and Growth: Correlation or Causality?

PRWP; 2672/ Ravallion, M. ...et al. Do Workfare Participants Recover Quickly from Retrenchment?

PRWP; 2674/ Wang, Y. & Y. Yao. Measuring Economic Downside Risk and Severity: Growth at Risk.

PRWP; 2676/ Auffret, P. An Alternative Unifying Measure of Welfare Gains from Risk-Sharing.

PRWP; 2677/ Donnelly-Roark, P., K. Ouedraogo, and X. Ye. Can Local Institutions Reduce Poverty? Rural Decentralization in Burkina Faso.

PRWP; 2679/ Demirguc-Kunt, A. and E. J. Kane. Deposit Insurance Around the Globe: Where Does It Work?

PRWP; 2680/ Evenett, S. J., M. C. Levenstein and V. Y. Suslow. International Cartel Enforcement: Lessons from the 1990s.

PRWP; 2682/ Cull, R., L. W. Senbet, and M. Sorge. Deposit Insurance and Financial Development.

## د) مصادر المنظمات الدولية وغيرها

- Banque Centrale des Etats de L'Afrique de L'Ouest. *Notes d'Information et Statistiques*, no. 512, Mars 2001. Dakar: BCEAO, 2001.
- Banque des Etats de L'Afrique Centrale. *Etudes et Statistiques*, no. 257, Septembre-Octobre 2000.
- Direction of Trade Statistics Yearbook, 2001*. Washington, DC: IMF, 2001.
- Energy Statistics Yearbook = Annuaire des Statistiques de l'Energie, 1998*. New York: UN, 2001.
- FAO Bulletin of Statistics*. Vol. 1 no. 2, 2000.
- International Financial Statistics Yearbook, 2001*. Washington, DC: IMF, 2001.
- International Financial Statistics, October 2001*. Washington, DC: IMF, 2001.
- Islamic Development Bank. *Handbook on Various Alternatives to Guarantees for Financing by the IDB Group*. Jeddah: IDB, 2001.
- Islamic Development Bank. *Questions and Answers*. Jeddah: IDB, 2001.
- Islamic Development Bank. *Twenty-six Years in the Service of the Ummah 1395-1421H*. Jeddah: IDB, 2001.
- Key Indicators 2001 of Developing Asian and Pacific Countries*, vol. 32. Oxford: The Asian Development Bank, 2001.
- Research Summary 1999: Centre for the Study of African Economies. Oxford: Department of Economics University of Oxford, [2000].
- Statistical Yearbook: Forty-fifth Issue = Annuaire Statistique: quarante-cinquième édition, 1998*. New York: UN, 2001.
- T.C. Başbakanlık Devlet İstatistik Enstitüsü. *Diş Ticaret İstatistikleri = Foreign Trade Statistics, 2000*. Ankara: DİE, 2001.
- T.C. Başbakanlık Devlet İstatistik Enstitüsü. *Maddelere Göre Diş Ticaret 2000*. Ankara: DİE, 2001.
- T.C. Başbakanlık Devlet İstatistik Enstitüsü. *Türkiye Ekonomisi İstatistik ve Yorumları Temmuz-Eylül = Turkish Economy Statistics and Analysis, 2001*. Ankara: DİE, 2001.
- UNDP. *Human Developmet Report 2001*. New York: UNDP, 2001.
- United Nations. *Compendium of Human Settlements Statistics 2001*. New York: UN, 2001.
- United Nations. *Handbook on Population and Housing Census Editing*. New York: UN, 2001.
- United Nations. *Monthly Bulletin of Statistics = Bulletin Mensuel de Statistique*, vol. LV no. 9, September 2001.
- United Nations. *Population and Vital Statistics Report, Statistical Paper Series A* vol. LIII, no. 4, October 2001.

---

رئيس التحرير : السفير أردينش أردون، المدير العام  
المحرر العام : د. محمود الرئيس، مدير دائرة النشر  
سكرتيرة التحرير : بهار قاراقيش، سكرتيرة تنفيذية

مكتب التحرير : Statistical, Economic and Social Research and Training Centre for Islamic Countries (SESRTCIC)  
العنوان : Attar Sokak, No. 4, 06700 G.O.P., Ankara, Turkey

الهاتف : (90-312) 468 61 72      فاكس: (90-312) 467 34 58  
البريد الإلكتروني : centre @sesrtcic.org

*Attakrir al İlami Raporu, İslam Ülkeleri İstatistik, Ekonomik ve Sosyal Araştırma ve Eğitim Merkezi tarafından yılda dört defa yayımlanır.*

في حالة عدم التسليم، الرجاء الإعادة إلى العنوان التالي:

SESRTCIC  
Attar Sokak, No. 4  
06700 G.O.P.  
Ankara, Turkey

PRINTED MATTER  
MATBUA  
BY AIR MAIL  
UÇAK İLE

زوروا موقعنا في شبكة الإنترنت على العنوان [www.sesrtcic.org](http://www.sesrtcic.org) التالي: